

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Sanctae Mechtildis virginis ordinis Sancti Benedicti Liber specialis gratiae**

**Mechthild <von Hackeborn>  
Mechthild <von Magdeburg>**

**Pictavii, 1877**

Documenta

[urn:nbn:de:bsz:31-60070](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-60070)

DOCUMENTA

ADAM SMITH

THE THEORY OF THE DIVISION OF LABOUR  
AND THE ADVANTAGES OF FREE TRADE  
AND THE THEORY OF THE DIVISION OF LABOUR  
AND THE ADVANTAGES OF FREE TRADE

BY  
ADAM SMITH

THE THEORY OF THE DIVISION OF LABOUR  
AND THE ADVANTAGES OF FREE TRADE  
AND THE THEORY OF THE DIVISION OF LABOUR  
AND THE ADVANTAGES OF FREE TRADE

THE THEORY OF THE DIVISION OF LABOUR  
AND THE ADVANTAGES OF FREE TRADE  
AND THE THEORY OF THE DIVISION OF LABOUR  
AND THE ADVANTAGES OF FREE TRADE

THE THEORY OF THE DIVISION OF LABOUR  
AND THE ADVANTAGES OF FREE TRADE  
AND THE THEORY OF THE DIVISION OF LABOUR  
AND THE ADVANTAGES OF FREE TRADE

THE THEORY OF THE DIVISION OF LABOUR  
AND THE ADVANTAGES OF FREE TRADE  
AND THE THEORY OF THE DIVISION OF LABOUR  
AND THE ADVANTAGES OF FREE TRADE

## DOCUMENTA

### I.

BURCHARDI, MANSFELDENSIS COMITIS, EJUSQUE CONJUGIS ELIZABETH QUORUNDAM PRÆDIORUM DONATIO, NOVO MONASTERIO JUXTA CASTRUM MANSFELD AB IPSIS FUNDATO FACTA ANNO 1229.

In nomine sancte et individue Trinitatis. Ad remedium labilis humane memorie studiosa sancivit antiquitas pia negocia litteris annotari ne si per oblivionis nubem fierent occultata filiis hominum in generatione altera pravorum insidiis pateret occasio malignandi, quapropter ego BURCHARDUS comes in *Mansfelth* et mea contectalis ELIZABETH per hoc presens scriptum, notum esse volumus tam presentibus quam futuris quod nos cupientes pro transitoriis commutare celestia ad honorem Dei et beate genitricis ejusdem et ad sustentationem Sanctimonialium Cisterciensis Ordinis quas in novella plantacione nostra juxta castrum MANSFELTH studio pietatis locavimus heredibus nostris scilicet filiabus nostris *Gertrude* et *Sophia* et maritis ipsarum et filiis pure consentientibus subscriptas possessiones donavimus cum omni integritate juris libere et quiete in perpetuum ab iisdem Sanctimonialibus possidendas ut per temporale subsidium a nobis collatum temporaliter sustentate ocio sancto libere vacantes pro nobis et pro genitoribus nostris et successoribus sine intermissione precibus pulsent divine januam pietatis. He vero sunt possessiones: videlicet in *Rodherdstorp* quinque mansi, in *Ostdagestorp* quinque mansi et ecclesia cum omnibus ad eam pertinentibus, in *Seveckenroden* ecclesia cum omnibus ad ipsam pertinentibus, in villa *Mansfelth* unus mansus et sex jugera et duo orti, in *Ysleben* duo pomeria et domus hospitalis sancte Katerine cum omnibus ad ipsam pertinentibus, item prope *Seveckenrode* centum jugera lignorum. Que donatio ut firma sit et nullius insidiis versutie possit revocari sigilli nostri appensione fecimus roborari. Hujus rei testes sunt comes *Hoygertus* de *Walkenstein*, *Waltherus* prior de *Mans-*

*felth*, magister *Olricus* et magister *Heynricus* phisici, *Thiemarus* capellanus de castro *Mansfelth*. Laici: *Lantwichus* scultetus, *Heynricus* advocatus, etc. Acta sunt hec anno Dominice incarnationis m. cc. vice-simo nono. (*Diplomatische Belustigungen von Friderich Carl Moser. Tom. II. p. 1.*)

*Textum emendavimus juxta Copial Buch ex Archivo Magdeburgensi.*

## II.

NARRATIO ABBATISSÆ SOPHIÆ DE STOLBERG CONSCRIPTA ANNO 1451 DE  
FUNDATIONE MONASTERII NOVE-HELFE INCEPTI ANNO 1220.

Nos SOPHIA de STALBERG abbatissa totusque conventus *Nove Helpte* prope *Issleve* diocesis *Halberstad.* recognoscimus per presentes omnibus visuris et audituris quod Dominus *Hermannus Ghiseken* prepositus ecclesie *S. Jacobi Stique Borehardi* prope et extra muros *Halberstad.* ex petitione et commissione venerabilium Domine Abbatissæ *Katherine, Margharete priorisse,* totiusque Conventus petiit informari et certificari de fundacione monasterii nostri, quomodo et qualiter primo et principaliter est fundatum et constructum, ex monasterio dicto *S. Jacobi,* quod Nos ex nostra Cronica et nostra certa sciencia conscribi fecimus et protestamur hunc modum continentem ad profectum et utilitatem tam præsentium quam futurorum. Disposui scribere libellum cooperante gratia Spiritus Sancti scriptis formis, primo de inchoatione claustrum nostri, nomina et genus fundatorum nostrorum, quia valde absurdum esset ignorare eos per quos ad talem proventum et felicitatem pervenimus, ut de diversis mundi partibus in unum collecti die noctuque in uno loco insimul absque impedimento possumus vacare laudibus divinis, toti intenti servicio Dei omnipotentis, cui servire regnare est, de quorum prediis etiam statim in incipio fuimus tam large dotati, ut nunquam nobis necesse fuerit proprietatem habere vel coacti parvas procurare, divina gracia et misericordia semper et ubique gubernati et summi largitoris providentia nutriti et per propriam regulam ita edocti et educati. Secundo de prima institutione religionis et de diversis virtutibus et sanctis moribus prestantissimarum virginum et nos precedencium, que vidi oculis meis in maxima parte, et audivi de fide dignis veridicis senioribus, que quidem salutaria exempla non decet oblivioni tradere, sed intente memorie commendare; et ideo toto desiderio estuo hunc libellum nostris conscribere posteris, ut quos post mortem non possum verbis movere, saltem instruam verissimis et fidelissimis scriptis. Tertio de prepositis, quia piam curam et fidelissimam sollicitudinem multaque pericula, tribulaciones et angustias, que fideles pastores et prepositi nostri diversimode passi sunt pro nobis et propter nos, convenit cum multa ad Deum pro eis gratiarum accione ferventer recolere et nunquam posse oblivisci. Quarto de Abbatissis, de laudabili scilicet conversacione earum, de bonis exemplis et quam bene

et superbene fecerit Deus his que in officio perseveraverunt usque in finem, et quam grave punierit eas Dominus, que contra Dei beneplacitum et contra conventus voluntatem se petierunt absolvi, et quasi pugnis eas objecerunt Domini Dei electionem ut omnes pertimescant contraire divine voluntati. Quinto de filiis fundatorum nostrorum, et benignitas quam eis Dominus dono sue gracie contulit nos fideliter tuendi et in bonis nobis providendi et in periculis defendendi, multum expedit et necesse est fideliter memorari, ut post mortem oracionibus nostris eis possimus vicem rependere pro singulis beneficiis que fideliter impenderunt, nobis ergo libet nunc retexere quod et quale fecit in incium claustris nostri et intencio constituendi. Origo et in cium claustris nostri fuit illustris comes Dominus Borchardus de Mansvelt, cujus uxor Domina Elizabeth filia Domini Heynrici de Schwartzeburch, ad quorum nuptias fuit Dominus Fridericus Imperator, et hec Domina Elizabeth comitissa fundatrix nostra propriis ulnis bajulando illum cecum natum puerum adduxit in presenciam sancte Elizabeth Lantgravie, ut ei lumen oculorum impetraret et audivit auribus propriis quod tamquam pergamenum rumpebatur ei cutis ut posset habere sedes ad recipiendum lumen oculorum. Notandum quoque quod tota causa institucionis cenobii nostri fuit pia intencio et diligentissima sollicitudo ejusdem piissimi fundatoris nostri, ut per hoc opus solummodo anima ejus salvaretur et a Deo numquam separetur. Nam Deus misericors et clemens qui neminem vult perire et omnes homines cupit salvari, quadam nocte per somnium eum salubriter terruit et misericorditer permonuit, quatenus amplius curaret de anima sua, quia cum tantis divitiis nullo modo salvaretur, nisi in honorem gloriosissime genitricis Dei monasterium sanctimonialium construeret, et sic per matrem misericordie reconciliatus veram anime sue salutem obtinere posset; qui nihil moratus avide nimis sollicitus pro anima sua statim prudenter satagit, ut salubre consilium opere completeret. Anno ab exordio mundi transactis 6. millibus quadringentis LXXXIII, anno vero dominice incarnationis MCCXXIX. indicione VI. Epacta 15. anno communi 6. ciclo decemnovennali simul et lunari 16. ciclo vero solari 18. idem illustris comes pie memorie, Dominus Borchardus de Mansvelt cooperante sibi gracia divina pure ad laudem Dei et ad honorem gloriosissime Virginis matris Marie tantum pro salute anime ut interveniente matre misericordie nunquam a Deo possit separari, in hebdomada Pasche feria V cepit construere claustrum Dominarum apud castrum Mansvelt, adoptans in filium idem monasterium, qui nullum poterit habere filium ex legitima uxore, nisi tantum duas filias Wherder et Sophiam, nam potens Hoyerus, qui ante inceptioem claustris nostri interit miserabiliter in bello Wolpesholt, non filius fuit legitimus, sed in Romana curia legitimatus.

Eodem anno 3. Cal. Julii, hoc est in die sanctorum Petri et Pauli Apostolorum ad propagandam congregacionem nostram Deo perpetuo servitutam de cenobio S. Jacobi Apostoli sanctique Borchardi prope Halberstad moniales grisei ordinis 7. personas religiosas in Mansvelt

transduxit et ipsum locum larga donacione donavit, optans et desiderans ut omnes posteri sui essent huic congregacioni tamquam patres et non tamquam domini, eo quod ipse pro sola anime salute construxisset illud monasterium. Sed nequaquam omnem bonam voluntatem suam erga claustrum potuit opere complere, nam ipso anno post 5 menses, scilicet idus Decembris, hoc est in die S. Lucie, de hac luce migravit. Notandum etiam, quod claustrum nostrum in Mansvelt mansit tantum quinque annos, in Roderdestorp viginti quinque annos, in antiquo Helpede 90 annos, in quo loco graciosus et venerabilis Dominus Dyocesanus Dominus Vulradus Episcopus Halberst. qui antea fundamentum ejusdem propriis manibus primum lapidem posuerat, in prima introduccione sanctimonialium ibidem missam celebravit, virgines consecrando et sacrum velamen imponendo etc. et sic de inicio claustrum, usque dum translatus sumus in novum Helpede prope Isleve fluxerunt centum viginti anni, et hoc mira Dei dispositione factum est, sed ipse Dominus ante multos annos uni de senioribus familiarissimis amicis suis, que vita et exemplo multos edificavit, et fuit una de fortissimis antiquis columnis religionis, revelare dignatus est. Nam perduxit, immo repromisit ei Dominus evidenter quod claustrum transferri faceret in quatuor loca, in testimonium gratie superfluentis, qua propter familiares amicos in quibus haberet et semper habuisset delicias suas, totum mundum usque in diem iudicii per quatuor climata quasi in quatuor fluminibus Paradisi, propiciatione quadam inestimabili irrigare dignaretur mirabiliter et in vivis et defunctis efficaciter fructuare velle in vitam eternam, illarum quippe venerabilium seniorum nostrarum testimonia credibilia facta sunt nimis, quarum oculis vidimus exempla sanctitatis et opera totius perfectionis. Dominus Borchardus Comes de Mansvelt et Dominus Johannes Prepositus, hi duo fidelissimi patres claustrum congregacionem nostram transtulerunt de antiquo Helpede in novum Helpede penes Isleve et est locus quesitus anno incarnationis dominice MCCCXLVI in die S. Severi Episcopi in Dominica qua cantatur: *Da pacem*, novo claustrum funditus consummato, Dominus etiam Borchardus Comes de Mansvelt factus est confrater noster et cohabitator in regula penitentium perseverans nobiscum usque in finem. Domina Luchardis filia piissimi patris nostri Domini Borchardi Comitum de Mansvelt, qui propter insidias inimicorum claustrum novum una cum prefatis Dominis de antiquo Helpede transtulit in presentem locum scilicet tutiorem. Item Domina Abbatissa dum ad novum claustrum venissemus, quasi novo semper fervore succensa frequenter hortabatur conventum, ut omnes et singuli in novitate spiritus inciperent vivere et cum novo claustrum in novo studio amore et dilectione cum delectatione in Deum totaliter in sancta religione satagerent florere et reformare, ipsa autem tota ardens Spiritu Sancto divini amoris incendio flagrabat, ut nec frigus sentiret nec aliquod incommodum in Dei servicio ex virtute animi qua totaliter incaluerat in Deum. Quod enim tempore post matutinas cum maximum frigus esset et tota congregacio calefaceret se in divina

caritate, oratio fiebat pro ea, etc. Statim ejusdem tercio mense postquam venimus huc in novum Helpede, in nocte scilicet circumcisionis Domini cepit egrotare ad mortem, cum tamen per totam septimanam nativitatis Domini ferventissime cantasset, per decem autem dies decumbens, omnibus ecclesiasticis sacramentis bene premunita III Idus Januarii integro aspectu atque auditu, nihil omnino timens demonem, sed felicissime transiit ad eum quem amavit, quem quesivit, quem semper optavit, sequenti die, cum Dominus Johannes prepositus solemnissime sepulturam celebrasset, cantans vero *Regnum mundi et Surge Virgo*, Dominusque Borchardus pater ejus, quasi deficeret premerore, eo quod non esset consecratus locus sepulture ejus, Dominus Albertus, filius ejus, a sede apostolica electus et confirmatus Halberst. adduxit Dominum de Bycheling, Episcopum in romana curia consecratum et consecratum, qui die tercia scilicet dominica qua cantatur: *Omnis terra*, consecravit totum monasterium et unum altare videlicet Apostolorum, capellam, cimiterium in claustro, capitolium, ambitus et curiam intra ambitum in illa consecratione monasterii.

Et Nos Sophia Abbatissa, ex petitione et majorum convencione sepe dicti monasterii S. Jacobi Sique Borchardi et nostri fecimus perscrutari Breviarium dicti monasterii una cum Breviario nostro nostrique conventus singula in divinis perpensanda, sicut nobis constat, testamur nobiscum concordare in omnibus horis et consuetudinibus, etc. modum coronacionis <sup>1</sup> quam nos ab inicio habuimus et de gracia Dei perseverare intendimus, a predicto cenobio primo et principaliter nobiscum recensemus, exceptis tamen duobus festivitibus, scilicet in nocte resurrectionis dominice et nocte pentecostes, ubi nos habemus XII lectiones cum antiph. et resp. earumdem et sepe dicta causa secundum breviarium antiquum nobis visum et monstratum III lectiones et III responsoria prioribus festivitibus duabus.

Acta et conscripta sunt hec anno incarnationis dominice MCCCCLI, Dominica infra octavas Epiph. Dei nostro sub sigillo duximus roborandum nostrique conventus.

(Niemann, *Geschichte der Grafen von Mansfeld.*)

### III.

WIE UND VON WEM DAS CLOSTER IN WELCHEM DIE ZWEY SELIGE JUNG-FRAUEN MECHTILDIS UND GERTRUDIS GOTT GEDIENET GESTIFFT UND AUFGEBAUET IST.

Da man nach Christi unsers lieben Herren und Heilands Geburt zelte Tausent zwey hundert und neunzehn Jar, hat auss sonderer eingebung Gottes der machtige und edle Graff Burchard von Manssfeld

1. conversationis.



bey dem Schloss Manssfeld ein Jungfrauen Closter gebauet zu der Seligsten Jungfrauen von Himmel Königin Marie, und darcin gesetzt gantz fromme und geistliche Kinder, von und auss S. Jacobs Closter, Burckarshoff genandt, Cistercienser Ordens bey Halberstatt gelegen.

Diser Graff Burchard hatte keinen ehelichen Sohn, sonder einen ausserhalb der Ehe, doch von Baptstlicher Heyligkeit und Keyserlicher Mayestat geheliget und geadlet, als nemblich den mechtigen Graffen Hoyer von Manssfeld, welcher hernach in der grossen Sachsischen Schlacht bey dem Welfsholtz vor Hetzstede erschlagen worden.

Ermelter Graff Burchard von Manssfeld hat zu einem ehelichen Gemahl gehabet Frau Elisabeth ein Græffin von Schwartzbruck: welche hernach, da sie ein Witwe war, auch neben andern Edlen Frauen nach Marpurg füre, zu dem Grab der Heiligen Elisabeth Landgræffin in Thüringen: Und da sie alda in grossem hinzurringen under dem Volck kniet, kame under andern ein armer Man mit einem Blind gebornem Kind, das auch nit die statt oder orth der Augen hatte: Und als er dasselbige begette zu opffern auf das Grab der Heyligen Elisabeth und jedoch vor dem grossen Getræng nit hinzu kommen konde, hat er dise Edle Græffin, die ihm gleich wohl unbekandt, und nit wuste wer sie war, demutig gebetten, das sie ein weil das Kind zu ihr neme, biss er von dem Marck wider kame, und bey dem Grab etwas geraümet würde.

Derowegen dise fromme Græffin das ellende und blinde Kind gantz gutwillig und freundlich zu ihr name, und es mit Barmhertzigkeit ansahe, und auss Mitleiden selbst in eigener Person in ihrer Armen, in grosser Demut truge zu dem Grab der Heyligen Elizabeth, Gott den Herren mit Andacht bettend, das er durch das Verdienst seiner ausserwalten Liebhaberin der H. Elisabeth, disem armen blinden Kind wolte geben und verlihen das Licht der Augen.

Under welchem ihr auch, auss Anfechtung (Eingebung) des böse Geists und menschlicher Gebrechlichkeit, ein Zweifel einfiel, und also bey ihr gedachte: Mit nichten kan dise bey Gott sein eines so grossen Verdiensts, wie sie vor den Menschen geachtet wirt, dan ich sie offt mit meinen Augen etwan in weltlicher Zierde hab sehen tanzen und andere weltliche Frællichkeit uben. Von stund an straffet sie ihr eigen Gewissen umb solches desswegen sie daruber Reue und Leid hatte und gedachte, das solches von der H. Elisabeth nit wer geschehen auss Wollust oder Leichtfertigkeit, sonder zu Gefallen und Ehren ihrem ehelichen Gemahl, dem seligen und loblichen Fürsten Landgraffen Ludwig. Und nachmahls nach Absterben ihres liebsten Herrens und Furstens sie in einem solchen armseligen Elend gewesen, und ein so hart und streng Leben gefürt und gehabt, das sie dadurch nit allein ein solche Frællichkeit, so sie damit læsslich gesündiget hette, gegen Gott hett mögen abtragen, sonder auch werde haben grosse unaussprechliche Verdienst. Mit solchem ist ermelte Græffin von Manssfeld mit gantzem Glauben, mit grosser innicher Andacht ihres Hertzens, neben vilen andern andächtigen Personen, mit dem armen

blinden Kind kommen zu dem Grab der H. Elisabeth, und hat vor menniglich Gott getreulich angeruffen, das er durch Verdienst seiner heiligen Liebhaberin disem blinden Kind wolte geben das Gesicht. Und als sie sampt andern mit so grossen Begierden des Hertzens angeruffet hatte Gottes Gütigkeit, fiengen plitzling an, das alle die da gegenwertig standten hœreten, die Stætt der Augen an dem blind gebornen Kind zu krachen, und gleich wie ein hart Pergamen, da man das zerreisset rauscht, also ist die Haut und das Fleisch an den Oertern, da die Augen stehen solten, auff und von einander zerrissen, und das Kind hat angefangen mit lauter Stimm klaglich zu weinen.

Und da nuhn die Edle Græffin von Manssfeld mit grossen Verwundern das Kind ansah, sahe sie das es hete schoene grosse graue und klare Augen; haben also alle so darbey stunden, Gott in seiner Dienerin lob und danck gesagt. Das Kind aber hatte die Augen stracks offen, und kundte nit hin und wider sehen. Derhalben die Græffin ein Ayerschaal name und zoge dieselbige an den Augen des Kinds so lang auff und ab, hin und wider, biss das es lernet die Augen recht auff und zu thun, und ist sehend bliiben, biss an sein End. Nach dem aber auch wider kame der Vater des Kinds, sahe und hœret das gross Wunder, hat er Gott, der Heyligen Elisabeth, und der Græffin danck gesagt, und mit Freuden sein Kind heim getragen.

Dise Græffin hat ihrem Gemahl Burcharden Graffen von Manssfeld geboren zwei Tœchter; eine heiss Gertrudis, die ander Sophia. Gertrudis warde vermæhlet einem anderen Jungen Graffen von Manssfeld, Graffens Burcharden Vætern: Sophia aber wurde vermæhlet einem Burchraffen von Querfurd. Und als Graff Burchard, wie oben angezeigt, das Jungfrauen Closter zu Manssfeld hatt auferbaut, und mit Notturfft versehen, ist er in dem selbigen Jahr, ehe dann es gar fertiget, seliglich von disem Leben abgeschiden. Von ihm wirt gemeldet in dem fünfften Buch der Seligen Mechtildis am 11. Capittel.

Da aber nach seinem Abscheiden die Edle Græffin Fraue Elisabeth sein nachgelassene Witwe, befunde das der Orth bey dem Schloss Manssfeld, da das Jungfrauen Closter lage, zu einem geistlichen Leben nit wohl tæglich war, hat sie solches, in dem fünfften Jahr nach absterben ihres Herren, mit Rath ihrer Ræth und anderer verstænder Leuth, verændert, gebauet und gesetzt an einen andern Orth in obgesagter Graffschafft, zu Rodardsdorff genandt. Und als da selbsten das Closter gestanden 24. Jahr, ist es darnach noch weiter gen Helfede oder Helfede gesetzt worden, wie hernach folgen wirt.

Als nuhn viel ernandte Græffin von Manssfeld Frau Elisabeth das Closter gen Rodardsdorff verændert, hats sie sich daselbsten darin begeben, Gott gedienet, und ihr Leben alda wohl und seliglich beschlossen. Die erste Abtissin ist gewesen Frau Kunigundis von Halberstat, ein gantz Gottsæchtliche Geistliche Frau, und grosser Andacht. Und nach dem sie zu Rodardsdorff gelebt 17. Jahr, ist sie anno 1251. seliglich verschiden. Von stund an dess andern Tags nach ihrem Abscheiden, ist auss Eingebung des Heyligen Geists, wie dann auch ermelte erste

Abtissin Frau Kunigundis zuvor weissgesagt hatte, einhelliglich zu einer Abtissin erwælet worden Schwester Gertrudis, ein geborne der Herschafft von Hackenborn, und ein leibliche Schwester der seligen und wunderlichen Jungfrauen Mechtildis, von welcher das Buch des geistlichen Gnaden sagt. Dise Gertrudis ist gewesen ein gantz Geistlichen und beschaulichen Lebens; zu einer Abtissin erwælet da sie alt war 19. Jahr, und hat in disem Ambt gelebt 40 Jahr, 11 tag. Auch haben zu ihren zeiten die Closter Jungfrauen gar Gottseliglich gelebt, und Gott hat mit ihnen gethan grosse Wunder. Wurd letztlich da sie hett gelebt 59. Jahr, mit grosse Freude und Andacht von diser Welt genommen in die Wollust und Glorj des ewigen Reichs, anno Domini 1291.

Und als jetz das Closter zu Rodardsdorff war gestanden 24. Jahr, und sie Abtissin dasselben gewesen 7 Jahr, ist das Closter an die dritte Statt verendert, gesetzt und gebauet worden, wie folgt. Graff Herman von Manssfeld, ein Sohn Frauen Gertrudis der eltern Tochter, und Burchgraß Burchard von Querfurdt, ein Sohn Frauen Sophiæ, der Jüngern Tochter des Mächtigen Graffen Burcharden von Manssfeldt und Stifters des Closters, nachdem sie sahen und erkanten das zu Rodardsdorff das Closter grossen mangel hette an Wasser, und ins künftig alda nit wohl würde bestehen können, haben beide dise Graffen, mit den zweyen Freyherren, als Herrn Albrecht, und Herrn Ludolph von Hackenborn, umb das Forwerck und Dorff Helpede einen Wechsel getroffen, andere Güter darumb geben, und dahin das Closter gesetzt, und also zum dritten mahl verendert. Die Closter Jungfrauen sein von Rodardsdorff gehn Helpede oder Helfede geführt worden, anno 1258. am Sonntag der H. Dreyfaltigkeit.

Zu dieser Einsetzung und Verenderung des Closters haben ermehle zwey Graffen von Manssfeld und Querfurdt beruffen viel Herren, als den Ertzbischoff von Magdenburg Ruprecht, Bischoff Volradt von Halberstatt, auch andere viel Herren und Prælaten, Geistlich und Weltlich.

Graff Herman von Manssfeld hat keinen mænlichen Erben gehabt, aber drey Tøchter: Zwey, als Sophiam und Elisabeth, hat er in das Closter Helpede gethan, welche gantz Gottseliglich gelebt: Eine ist gewesen ein gute Schreiberin, die viel guter und nützlicher Bücher dem Closter geschriben hat, und hernæch Abtissin gewesen: Die ander ist ein lange zeit gewesen Priorin, und ein gute Mælerin, dit mit ihren Malen die Bücher, und anders das zu dem Gøttlichen Dienst gehøret fleissig gezieret. Die dritte Tochter hat Graff Herman von Manssfeldt vermæhlet einem Freyherren von Rabinsswalt. Und dieweil obgemelter Graff Herman von M. keinen lehen Erben gehabt, hat er das Schloss und die Graffschaft Mansfeldt verkaufft dem Burchgraffen Burcharden von Querfurdt: Und ist also Manssfeldt und das Landt kommen an den von Querfurdt; Und Graff Herman von M. hat ihme andere Güter im Land Turingen.

In dem Closter Helpede sein gewesen vieler fürtrefflichen Perso-

nem, Graffen und Herren Edler und Unedler Kinder : Und ist nach Gestalt der Stiftungen in der selbigem Versammlung fast biss in die 90. Jahr an einander gewesen ein englisch Leben : Und der Herr Jesus ist Personen dises Closters so gemein gewesen, das sie mit ihm, als wie mit ihrem geliebsten Herren un Breutigam, wie ein guter Freund mit dem andern, geredt haben : Auch alles himmlisch Herr hatt von diser selingen Versammlung gehabt ein sondere Freud und Frolockung, von welchem viel zuschrieben were; jedoch umb kürze willen allhie underlassen wirt, dan dises in dem Buch der Geistlichen Guaden gnugsamlich wird kundt und offenbar sein.

Endtlich nach Christi unsers lieben Herren Geburt 1342. hat sich ein grosser Zweytracht erhebt zwischen dem Herzogen von Braunschweig und dem Graffen von Mansfeldt, mit Nahmen Burchard, darumb das von etlichen zu einem Bischoff zu Halberstatt erwølet war ein Herzog von Braunschweig Albrecht genandt : von etlichen dess Grafen Burcharden von Manssfeld Sohn, der auch genandt Albrecht, und dier ward von dem Bapst confirmirt : Desselhalben ein grosser unfrid entstunde, also das die Herzogen von Braunschweig dem Graffen von Manssfeldt mit Gewalt in das Land gefallen, das verderbt, verwüst und verbrändt : Under welchem auss Verhengniss Gottes das Closter in grund verbrändt, verderbt und verwüst worden : Und wie die Historien melden, so haben Herzog Albrecht von Braunschweig und ein Herr von Weringerod das Closter mit eigner Hand angezündt, was sie aber darzu bewegt, ist dem bekandt der alle ding wisset. Ess seind auch etliche Reuter und andere, mit gespanten Armbrosten und audern mörderischen Weren auf die Abtissin und andere fromme geistliche Kinder geloffen, in meinung sie zuverletzen, jedoch, wie die Feind sebst haben müssen bekennen, wann sie eines Steinwurffs weit zu den Jungfrauen kommen, so haben sie all ihr Krafft und Starcke verloren, und mit nichten weiter mogen kommen. Und wiewohl dise that Herzogen Henrichen von Braunschweig, der da zumahl Bischoff zu Haldesheym war, auch Herzogen Otto von Braunschweig und andern mehr, die mit Herzogen Albrecht waren, fast zuwider und leid war, auch so viel ihnen möeglich treulich abgeweret haben, ist danoch das Closter gantz beraubt und verbrandt worden. Darnach anno 1346. Closter zum vierten mahl wider aufgebauet und gesetzt gehn Eyssleben in die Vorstatt.

(*Ex teutonica editione Revelationum sanctæ Mechtildis, Coloniae, anno 1557.*)

## IV.

NOVA FUNDATIO MONASTERII ET TRANSLOCATIO AD URBEM ISLEBIUM. 1343.

IN nomine Domini amen. Quoniam facta temporalia quamvis magna et communia cursu temporum a memoria prorsus delentur nisi literis patentibus et sigillis authenticis muniantur et firmentur, Fiat

itaque sicut nunc est presentibus ita futuris hanc litteram audientibus manifestum quod migrante de medio Domino *Alberto* dicto de *Anahalth* Episcopo *Halberstad*. Ecclesie felicis recordationis, Dominus Apostolicus Johannes XXII. jamdictum Episcopatum adhuc vivente predicto Episcopo sibi reservavit : hac reservacione non obstante Canonici predictae Ecclesie Dn. *Lodewicum* de *Nyundorp* nunc Brandenburg. Episcopum sibi in Episcopum concorditer elegerunt. His vero tam provisione quam electione non cassata infra tempus debitum non obstantibus Dom. *Albertus* de *Braunswigk* violenter cooperante fratre suo Dom. *Ottone* Duce *Braunswickensi* in sepe dictum Episcopatum se intrusit. Dominus vero Papa Dmo *Giselberto* de *Holszacia* providit de Episcopatu sepe dicto, mandans ut omnes tam clerici quam Laici predicto *Giselberto* tanquam vero suo Episcopo obedirent. Predictus vero *Albertus* de *Brunswick* Canonicos, Prelatos monasteriorum ac simplices Clericos, civitates et munitiones sibi violenter contra justitiam subjugavit. Post aliquod vero tempus predicto Dn. *Lodewico* de *Nyendorff* de Episcopatu Brandenburgk a Dn. Papa est provisum, qui ad diocesan suam veniens factus est Vicarius generalis tam in spiritualibus quam in temporalibus Dni *Giselberti* Halberstadt. electi et confirmati. Idem vero dictus *Lodewicus* tanquam vicarius verus multas sententias scil. suspensionis, excommunicationis et interdicti contra predictum *Albertum* et sibi obedientes, si infra tempus deputatum ab ejus obediencia non cesserant, fulminavit. Quod dum venit ad noticiam Prelatorum et Clericorum bannorum Orientalis et Islebensis, previdentes saluti animarum ipsorum predicto *Alberto* intruso de cetero noluerunt obedire. Mox predictus *Albertus* indignatus contra predictos Prelatos et Clericos sententias fulminavit. Qui quidem Prelati et Clerici statim ut audire posse eos indebite gravari, ad Sedem Apostolicam contra predictum intrusum appellaverunt, et ab Apostolico obtinuerunt omnes sententias quas predictus intrusus contra Prelatos et Clericos dedit esse irritas et inanes penitus et omnino. Videns vero saepe dictus *Albertus* omnino se superatum, maximo furore repletus ducens secum in auxilium fratres suos Dom. *Ottone* Ducem de *Brunswick* et Dom. *Heinricum Hyldenseinensem* intrusum et Comitem de *Wernigerode* atque Ducem *Ernestum* de *Brunswigk* ... cum exercitibus suis. proponens omnia monasteria et ecclesias parrochiales predictorum bannorum funditus devastare, terramque Comitum de *Mansfeldt* et *Regesteyn*, qui predictos Prelatos et Clericos in quantum poterant ne violentia perirent, tuebantur, adnihilare penitus incendiis et rapinis. Arrepto itaque itinere cum fratribus suis predictis et complicitibus, multas ecclesias parrochiales incendebant igne omnesque religiosas personas inclusas ab habitaculo earum ejecerunt et habitacula earum igne cremaverunt, et quod horrendum est dicere Corpori Dominico non pepercerunt, sed ad campum cum pixide perduxerunt.

Deinde sanctimonialibus in claustro *Helpede* existentibus mox post meridiem manu armata violenter claustrium ubi erant Abbatissa et Conventus intrare et portas claustrum frangere; vestes, lectos et res alias,

libros et ornamenta multa ad divinum officium spectantia, exinde secum nequiter asportare; ipsum claustrum rapinis destrueret et incendiis concremare ausu sacrilego presumpserunt. Verumtamen *Otto* Dux Brunswic. Deum magis timens quam *Albertus* intrusus predictus, nolens omnino consentire quod claustrum igne combureretur sumpsit responsum a fratre suo predicto intruso quod voluntatibus suis vellet parere et claustrum non incendere. Mox Duce recedente commisit suis ut monasterium in quo erant Sanctimoniales plene timore et tremore et quasi exanimis, incenderent. Qui cum tale nefas facere quantum audebant contradicerent, clamavit voce magna: Sequimini, venite post me facturi quod ego faciam. Assumptumque ignem incendit propria manu pistrinum et horreum. Misit quoque ignem in stratum dormitorii quo Sanctimoniales consueverunt dormire. Sed Deus omnipotens qui nunquam dereliquit sperantes in se, cum intrusus predictus diabolica suggestionem quater ignem in stratum mitteret, sequentes ejus Deo jubente ignem penitus extinxerunt, et sic dormitorium cum monasterio manserunt. Combusta alia autem edificia satis multa et bona miserabiliter incendiis devastarunt. Nos igitur *Burchardus* D. G. *Comas de Mansfelth* scientes statum hominum non meliorari sed cotidie in pejus verti, ne simile vel aliud deterius in monasterio *Helpede* imposterum contingeret, pii amoris affectu moti quem ad Conventum predicti loci semper habuimus, locum mutare et Sanctimoniales in *Ysleven* transferre cum auxilio Dei disposuimus. Igitur Conventui predicto dedimus et presentibus damus cum consensu omnium hereditum nostrorum quorum consensus ad hoc erat requirendus, xviii. jugera agrorum ex aratro nostro cum proprietate pro novo Claustro construendo, volentes utique largiter predicto Conventui subsidiis et auxiliis ad structuram novi Claustri subvenire. Dedimus insuper et presentibus donamus predicto Conventui tria molendina, unum juxta agrum in quo Claustrum est edificatum, solvens tres marcas annuatim, et alia duo continue superiora super rivulum sub muro *Ysleben* solventia annuatim sex marcas et duos coros annone, pacifice et quiete perpetuis temporibus possidenda. Verumtamen in anniversario beate memorie Conthoralis nostre et etiam nostro cum cursum vite presentis Deo jubente consummaverimus, Conventus missas et vigiliis solemniter debet celebrare, et Prepositus qui pro tempore fuerit de redditibus molendinorum pauperibus eleemosynam, videlicet panem caseum, cervisiam et pisa pro salute animarum nostrarum et omnium fidelium defunctorum, et Sanctimonialibus bonam pitanciam singulis annis in anniversariis nostris debet fideliter ministrare. Ne forte quisquam super his que in his litteris scripta sunt imposterum hesitaverit aut donationes nostras vel beneficia nobis et nostre felicis recordationis Conthorali impedierit, quia sigillum autenticum nostrum habere minime potuimus, secreto nostro sigillo hanc litteram dedimus roboratam. Dat. an. Dni millesimo cccxliiii. in vigilia B. Georgii martyris. (Ex MOSER T. II. Urkunden-Buch des Closters Helpede Lxx. 1343. p. 35.)

## V.

## NOVISSIMA TRANSACTIO IN HELPEDE FACTA.

In nomine Domini Amen. Ad notitiam omnium quorum interest aut intererit, Nos *Lukardis* Dei gratia Abbatisa, *Johannes* Prepositus totusque conventus Sanctimonialium monasterii in *Helpe*, volumus pervenire quod datis nobis in precium XXIII. sexagenis cum dimidio grossorum *Pragensium* ab honorabili Dna abbatissa et Conventu in *Gerberstede* cœnobii, vendidimus eis et ipsi monasterio in *Gerberstede* multis deliberationibus et tractatibus prehabitis, unânimi consensu, duos mansos cum dimidio situs in campis et duas curias in villa *Neustede*..... Testes vero sunt honorabiles viri dnus *Heydenricus* et dnus *Johannes* in cella monasteriorum Prepositi; *Hermannus* sacerdos, confrater noster et alii quamplures fidei digni.... Datum *Helpe* anno Dni MCCCXLVI, in die B. Augustini confessoris.

(*Allgemeine Archiv. 1836. p. 154 von Ledebur.*)

## VI.

COMMENDATIO LIBRI SANCTÆ GERTRUDIS JUXTA CODICEM BIBLIOTHECÆ  
CÆSARÆ VINDOBONENSIS.

Anno Dni MCCLXXXIX divina exuberante gratia libellus iste initium habuit. Qui postmodum procurantibus Prelatis monasterii examinatus et comprobatus est a nominatis theologis Fratribus ordinis Predicatorum atque Minorum. Et primo perlectus et approbatus a litterato viro, scilicet Fratre H. dicto de *Mulhusen*, viro utique pl:no Spiritu Sto; et etiam a Fratre H. de *Wernigerode*, cum ipse staret in do.no Hallensi. Hinc comprobatus est a Fratre dicto de *Burch*, qui circa annum Dni MCCC. lector existens Fratrum Minorum in do.no Halberstadii valde nominatus fuit tam in eminenti litteratura quam etiam in spirituali privilegio spiritualis unctionis. Deinde subtilius est examinatus a Fre *Nicolao* lectore de *Hildesheim*, qui circa annum Dni MCCC. primum fuit Prior in *Halberstadt*. et Fr̃ quoque *Theodoricus* dictus de *Apol-dia* sæpius cum ea colloquium habens, sermones et sensum illius per omnia approbavit. Dominus etiam *Gottfridus*, dictus *Rex* et magister satis probatus, ac verbis istius personæ tanto divinæ voluntatis zelo succensus est quod deinceps totam vitam suam devotione mira et desiderio ad Dominum feliciter consummavit. Similiter Fr̃ *Hermannus* dictus de *Loveia* lector ordinis Fum Predicatorum in *Lipzia* et alii quamplures ejusdem ordinis fidei digni, audientes verba ipsius optimum

et ipsi testimonium ex parte Dei eidem perhibuerunt. Quidam alter perlecto et diligentius examinato libro isto sic subscripsit: Ego in vera veritate divinæ lucis fateor quod nullus veraciter Spiritum Sanctum Dei habens ausu temerario permittitur his scriptis ullo modo rebellare: imo ego per veritatis spiritum unci amatoris humani generis confortatus obligo me pro his usque ad mortem contra quemlibet certaturum.

Trutta est nomen istius libri.

## VII.

INVENTUS EST QUIDAM VETUSTUS CODEX IN QUODAM MONASTERIO PROPE STIRIAM SITO, IN QUO HÆC PRÆFATIUNCULA PRÆMITTITUR REVELATIONIBUS S. MECHTILDIS ET S. GERTRUDIS.

Binæ hæ beatæ virgines, *Mechtildis* cujus pater dives Baro fuit domini de Hackenborn, et *Gertrudis*, de quibus hic liber loquitur, in ætate juvenili Deo et beatæ Matri tuæ (*lege suæ*) Mariæ in hostiam et oblationem vivam oblatae sunt in monasterio Helpede, quod medio milliari ab oppido Eislebio, comitatus Mansfeldensis, diocesis Halberstaten. situm, et per eosdem comites Mansfeldenses fundatum est. In quo cum aliis Deo sacratis virginibus tam admirabilem, sanctam et contemplativam vitam duxerunt, ut de tam copiosa Dei gratia illis infusa tota patria miraretur. Unde quisquis hunc librum legerit, modo ipse voluerit, magnam vitæ suæ emendationem inde trahere poterit, Deoque suam animam placentem facere. Porro monasterium istud, quod lingua saxonica Helpede [nostra vero lingua Helfede] dicitur, in quo Deus per electas suas [dilectrices] sæpius mira operari dignatus est, *succedente tempore* [tandem sicut ibi scriptum est] anno Domini Mcccxlj in bello, quod Duces Brunswicenses cum Comitibus Mansfelden. gesserunt, permittente Deo misere subversum et incineratum est. Et quamquam aliqui sacratas virgines tunc in eo repertas in honore et corpore suo violare tentaverint, adeo tamen mirabiliter a Deo [in hac necessitate] protectæ sunt, ut nemo hostium, sicut ipsimet postea confessi sunt, eas quiverit attingere. Et hac de causa ipsum monasterium per memoratos Comites Mansfelden. in suburbium oppidi Eislebien. translatum est, in quo [ad hoc usque tempus, Deo gratias] multæ religiosæ virgines Deo devote serviunt.

*Ita pleræque editiones libri Gertrudiani juxta Lanspergium factæ, et quædam Mechtildiani. Insuper fr. MARCUS DE WEIDA, qui LIBRUM SPECIALIS GRATIÆ teutonice reddidit, Lipsiæ, anno 1503, typis mandavit, eandem Præfatiunculam ex emendatiori codice libro suo præfixit. Quædam verba ex ipso translata et uncis inclusa textui Lanspergiano supra inseruimus; ea vero quæ in teutonico desunt, italicis characteribus distinximus.*



## VIII.

CHRONOLOG.A CONVENTUS HELFTENSIS MONIALIUM O. S. B. A. CLAUSTRI  
MANSFELDICA FUNDATIONE USQUE AD CŒNOBII NOVI-HELFTENSIS IN SU-  
BURBO ISLEBII INSTAURATIONEM.

- Anno 1229. Burchardus I. Comes de Mansfeld cum uxore Elisabeth  
ac filiabus Gertrude et Sophia in castro suo Mansfel-  
densi claustrum monialium in honorem B. Mariæ V.  
erigit et dotat.
- Fer. V. post Pascha. Inchoantur ædificia.
- Die XXIX junii. Chunegundis Abbatisa cum septem Monialibus e  
cœnobio S. Jacobi Halberstadtensi in novam do-  
mum introducitur.
- Die XIII. Decembris. Comes Burchardus pius fundator moritur.
- Anno 1230. Confirmatur ab hæredibus Burchardi fundatio claustrum,  
additis quibusdam donationibus.
- 1232. Gertrudis de Hackeborn nascitur.
  - 1234. De castro Mansfeldensi transfertur conventus in Ro-  
dardsdorf.
  - 1242. Mechtildis de Hackeborn nascitur.
  - 1249. Mechtildis de Hackeborn in claustrum Rodardsdorf, ubi  
soror sua Gertrudis jam fuerat ingressa, recipitur.
  - 1251. Moritur Chunegundis prima Abbatisa; cui subrogatur  
Gertrudis de Hackeborn, soror sanctæ Mechtildis.
  - 1253. De gremio monasterii Rodardsdorf sorores duodecim  
desumuntur ut novus erigatur conventus in Heders-  
leben.
- 6 jan. 1256. Sancta Gertrudis nascitur.
- Anno 1258. Albertus et Ludovicus de Hackeborn, fratres Gertrudis  
Abbatissæ quoddam prædium in Helfta concedunt  
monialibus de Rodardsdorf.
- Eodem anno. De loco Rodardsdorf transfertur conventus in Helftam.
- 1261. Sancta Gertrudis quinquennis Helftæ claustrum ingre-  
ditur.
  - 1262. Datur a conventu Helftensi cautio Sororibus in Heders-  
leben antea missis.
  - 1265. Burchardus de Querfurt, gener fundatoris, erigit in  
Helfta capellam in honorem SS. Joannis Baptistæ et  
Joannis Evangelistæ, ubi familia sua sepeliretur.
- Circa 1268. Soror Mechtildis, cujus est liber *Lux divinitatis*, apud  
Helftensium jam senior recipitur.
- 27 jan. 1281. Prima sanctæ Gertrudis revelatio a Deo facta.
- 1284 in Paras- Gebhardus de Mansfeld, frater Sophiæ postea abbatissæ,  
ceve. graves injurias infert monasterio, propter quas ex-  
communicatur.

- Fer. V. in Cœ- Sancta Gertrudis revelationes suas scribere incipit a  
na Dni. 1289. capite primo ad quintum libri secundi.  
Mense Octob. Sancta Gertrudis scriptum resumit, sicque conficitur  
pars illa revelationum quam ipsa exaravit.
- Circa 1290. Soror Mechtildis ex hac vita decedit.  
— 1291. Abbatissa Gertrudis paralyti correpta decumbit, et  
aliquanto ante Quadragesimam ad cœlestem patriam  
transit. Beatæ Mechtildi Abbatissa in gloria apparens  
sororem consolatur. Felicitatem in cœlis ejusdem de-  
functæ sanctæ Gertrudi Deus quoque manifestat.  
Instituitur Sophia de Mansfeld, tertia Abbatissa.
1292. Maio Sancta Gertrudis Dei revelatione cognoscit electum loco  
ineunte. Rodolphi I. Adolphum imperatorem, cujus etiam  
necem prænuntiat.  
— 1294. Helftæ monasterio imminet grave periculum ex exercitu  
Alberti Nothi, quod SS. Gertrudis, Mechtildisque de-  
precantur.
1298. 19. nov.  
fer. IV. post Sancta Mechtildis ad cœlum vocatur.  
Dominicam *Si*  
*iniquitates.*
- Anno 1301. Absolvitur pars altera libri sanctæ Gertrudis; nec  
multo post ipsa migrat ad Sponsum.  
— 1342. Helftense monasterium direptione et incendio per manum  
Alberti Brunswicensi episcopi Halberstadtensis intrusi  
vastatur.  
— 1346. Helftensi domo relicta, Conventus transfertur ad Isle-  
bium in suburbio per Burchardum VIII. de Mansfeld,  
Luitgardis Abbatissæ patrem.

## IX.

SERIES ABBATISSARUM MONASTERII HELFTENSIS IN QUO FLORUERUNT  
SS. GERTRUDIS AC MECHTILDIS, NECNON SOROR MECHTILDIS.

- I. Kunegundis Halberstatensis 1229 — 1251.
- II. Gertrudis de Hackeborn 1251—1291.
- III. Sophia I. de Mansfeld 1291—1303.
- IV. Jutta I. Halberstatensis 1303—1310?
- V. Sophia II. de Friedburg 1310?—1337.
- VI. Lutgardis I. de Mansfeld 1337—1347.
- VII. Lutgardis? II. de Querfurt 1347.
- VIII. Oda de Hamersleben 1348?—1351.
- IX. Jutta II. de Stolberg 1351—1383.
- X. Mechtildis I. de Querfurt 1383—1409.

XI. Sophia III. de Stolberg 1409—1459?

XII. Mechtildis II. de Mansfeld 1459 — 146...

XIII. Margarita 146 .. — 1474?

XIV. Catherina de Wartzdorff 1496?—1527.

NOTA. Forsitan sunt duæ Sophiæ ante Juttam una filia Hermanni de Mansfeld, altera, Burchardi, ac unica Lutgardis; item duæ Sophiæ de Stolberg ab anno 1409. ad 1459. Post Margaritam aliqua potest etiam inseri abbatissa. Illæ sunt quas reperire nobis licuit Abbatissæ hujus celeberrimi Monasterii Helftensis.

## X.

PREFATIUNCULA REVELATIONIBUS SORORIS MECHTILDIS IN CODICE  
EINSIEDELNFENSI INSCRIPTA.

Von Offenbarungen einer liebhabenden Seel.

Anno Domini MCCL. fere per años XV. liber iste fuit teutonice cuidam begine, quæ fuit virgo sancta corpore et spiritu, per gratiam a Domino inspiratus, quæ in humili simplicitate, in exulari paupertate, in oppresso contēptu, in cælesti contemplatione, ut in scriptura ista patet, plus quam XL. años Domino devotissime servivit, sequens perfecte vestigia fratrum ordinis predicatorum, de die in diem semper proficiens, semper melior se fiebat. Conscriptus autem a fratre quodam predicti ordinis et continet multa bona, prout in titulis prenotatur.

De Trinitate : II. lib., 3. cap.; III. lib., 9. c.; IV. lib., 12. et 14. c.; V. lib., 26. c.

De Christo : II. l., 3. c.; IV. l., 24. c.; V. l., 23. c.

De dōmina nostra : I. l., 4. c.; II. l., 3. c.; V. l., 23. c.

De IX. ordinibus angelorum : I. l., 6. c.; III. l., 1. c.; V. l., 1. cap.

De prerogativa quorundam sanctorum : III. l., 20, 21. et 23. cap.

De malitia de nonum : IV. l., 17. c.; II. l., 24. c.; V. l., 29. c.; V. l., 9. c.

De hominis dignitate : I. l., 44. c.; IV. l., 14. c.

De raptu et separatione anime a carne : I. l., 2. c.

De descriptione cæli : III. l., 1. c.

De descriptione inferni : III. l., 21. c.

De multiplici purgatorio : II. l., 7. c.; III. l., 15. et 16. c.; XIV. l., 15. c.

De multis virtutibus et vitiis : II. l., 22, 25. c.; III. l., 7. et 14. c.; IV. l., 4. c. et de caritate maxime : III. l., 13. c.

De predicatoribus in fine mundi tempore antichristi : IV. l., 27. c.; et de multis inauditis quæ intelliges, si cum credulitate, humilitate et devotione novies perlegeris librū istu.

Hic est prophetia de preterito, presenti et futuro. Hic est etiam distinctio trium personarum : V l., 26. c.

(*Offenbarungen der Schwester Mechtild von Magdeburg, von P. Gall Morel. Regensburg 1869.*)

## XI.

1° SYLLABUS PERSONARUM CUM ALIQUA SANCTITATIS NOTA PASSIM APUD SCRIPTORES OCCURRENTIUM, QUIBUS NOMEN FUIT GERTRUDIS AUT QUODDAM SIMILE.

- Gertrudis nomen attributum est nonnullis e sociabus S. Ursulæ: sex enim, præter Gebertrudem in veteri litania monasterii Ewick insertam, numerantur ex Crombach, *Vita et mart. S. Ursulæ*, in *Boll. t. IX. Oct. f. 263.*
- Gertrudis, vel Gontrudis de Hagnevilla in Diœcesi Tullensi, post ann. 362. *Boll. t. VIII. Oct. f. 273.*
- Gertrudis de Hamatico, in Flandria vidua, ann. 649. — *Boll. t. I. Febr. f. 295.* — *Lud. Schonleben. Annus sanctus Habspurgo-Austriacus*, p. 763.
- Gertrudis vel Geretrudis, Fossensis, ann. 640 *Menard. Mart. O. S. B. f. 900.*
- Gertrudis Nivigellensis. ann. 664. *Act. SS. O. S. B. 11. s. f. 462.* — *Boll. t. II. Mart. f. 592 et t. X. Oct. f. 859.*
- Gertrudis de Valduleto in Lotharingia. VII. S. *Boll. t. VII. Maii. f. 514.*
- Gertrudis vel Gebetrudis vel Tetta, Habendensis in Vosago, post ann. 670. *Act. SS. O. S. B. 11 s. f. 603. et 604.*
- Gibitrua, in Faræ-monasterio. VII. s. *De Heredia, Vidas de Santos. t. I. f. 423.* — *Ant. de Yepes. Chron. O. S. B. t. 2. f. 68.*
- Gertrudis, abb. de Marchiana et de Hamatico. VII. *Boll. t. III. maii. f. 101.*
- Gertrudis de Blangiaco in Flandria; post ann. 725. *Act. SS. O. S. B. 11. s. f. 462. et III. s. p. 1. f. 451. Boll. t. III. Jul. f. 627.*
- Gertrudis, seu Tetta, Angliæ regis filia, monial. in Winbrun. ann. 740. *Surius. t. V. 28. Sept. fol. 434.* — *Monast. angl. t. II. f. 83.*
- Gertrudis, Carleburgensis in Franconia; VIII. S. *Act. SS. O. S. B. III. s. part. I. f. 718.* — *Boll. t. II. Mart. f. 601.*
- Gibitrua, abb. S. Quintini apud Trecas. VII. s. *Act. SS. O. S. B. 11. s. f. 985.*
- Gertrudis Zwifaltensis in Polonia. Ann. 1160. *Bucelin Mênol. Annales mon. Zwifalt. f. 96.*
- Gertrudis, vel Genetrudis, ex ms. Aquisgran. *Greven, auct. martyr. Usuardi. 1. Apr.*
- Gertrudis de Spanheim, reclusa XII. s.
- Gertrudis de Monte Salvatoris in Germania. Circ. ann. 1229. *Annus Cisterc. t. II. f. 163.*
- Gertrudis de Rheinfeldem cum aliis ejusdem nominis in monasterio Sub-Tilia Colmariensi in Alsatia. XIII. s. *Peř. Biblioth. ascet. t. VIII. c. XXI.*
- Gertrudis de Jesu. } *Calendarium Ord. Prædicatorum.*  
Gertrudis de S. Dominico. }

- Gertrudis de Warburch, in Wesphalia. *Boll. t. I. Jun. f. 219.*  
 Gertrudis de Trebiniaco, in Silesia, filia S. Hedwigis, ann. 1273. *Act. SS. O. S. B. 11. s. f. 462.* — *Henriquez, Menol. cisterc. f. 86.*  
 Gertrudis de Altenberg, filia S. Elisabeth Thuring. ann. 1297. *Boll. t. III. Aug. f. 142.*  
 Gertrudis, Abbatissa in Helfta, ann. 1291. de qua in Revelationibus SS. Gertrudis et Mechtildis.  
 Gertrudis, virgo, de qua pariter in *Legatus*, lib. V. c. 3.  
 GERTRUDIS MAGNA, Helftensis in Saxonia. post an. 1301.  
 Gertrudis de Volmstein, in Westphalia. xiv. s. *Boll. t. II. Febr. f. 804.*  
 Gertrudis, vel Gheertrudis, vel Truyt, de Oosten beghina in Delft, in Batavia. ann. 1358. *Boll. t. I. Jan. f. 348.*  
 Gertrudis, item beghina in Delf. xiv. s. *Boll. t. I. Jan. f. 353.*  
 Gertrudis de Biloca, prope Gandavum. ann. 1400. *Boll. t. VI. Aug. f. 649.*  
 Gertrudis Ortenbergica, in Suevia. ann. 1435. Ord. S. Francisci *Boll. t. III. Febr. f. 360.*  
 Gertrudis de Dresum, Ord. Præmonstr. xi s. *G. Lienhart. Ephem. hagiol. f. 352.*  
 Gertrudis, comitissa Clivensis, Ord. Præmonst. *G. Lienhart. Eph. hag. f. 119.*  
 Gertrudis, Mauriacensis. Ord. Præmonst. *G. Lienhart. Eph. hag. f. 86.*  
 Gertrudis de Roggenburg, in Suævia, Ord. Præmonst. *G. Lienhart. Eph. hag. f. 151.*  
 Gertrudis, martyr in Anglia. *Boll. t. II. Aug. f. 326.*  
 Gertrudis de Furtenburg. Ord. S. Francisci. ann. 1653.  
 Gertrudis Salisburgensis, ann. 1673. *Ziegelbauer. t. II. f. 212.*  
 Gertrudis Sieciecha, Ord. S. Basilii. ann. 1841.

2° SYLLABUS PERSONARUM CUM ALIQUA SANCTITATIS NOTA PASSIM APUD SCRIPTORES OCCURRENTIUM, QUIBUS NOMEN FUIT MECHTILDIS, AUT QUODDAM SIMILE.

- Mechtildis, vel Mathildis nomen quinque e sociabus S. Ursulae ex Crombach attributum est. *Boll. t. IX. oct. f. 264.*  
 Mechtildis, vel Manechildis, filia Sigmari, vii. s. *Boll. t. VI. Oct. f. 526.*  
 Mechtildis de Ringlechin post ann. 930. *Iepes. Chron. O. S. B. t. IV. fol. 612.*  
 Mechtildis vel Mathildis, in Quedlimburg. uxor Henrici Aucupis. ann. 968. *Act. O. S. B. v. s. t. 7. f. 347.*  
 Mechtildis item Quedlimburg circa ann. 998. *Boll. t. II. mart. f. 542.*

- Mathildis it. Quedlimburg. ann. 1007. *Boll. t. I. Febr. f. 764. — Act. SS. O. S. B. vi. s. t. 8. f. 202. — Albert Krantz lib. III. Saxonice c. 12.*
- Mathildis, apud Brunonisvillare, prope Coloniam. ann. 1025. *Boll. t. V. maii. 2 p f. 48.*
- Mathildis comitissa de Tuscia, circa 1090. *Boll. t. II. Jul. f. 490.*
- Mathildis, ord. Præmonstr. xi. s. *Hugo, Vita S. Norb. lib. II. n. 18.*
- Mathildis Ambian. Ord. Præmonstr. *Lienhart. Eph. hagi. f. 361.*
- Mechtildis, filia S. Margaritæ de Scotia. ann. 1118. *Boll. t. III. apr. f. 722 et t. I. maii f. 4.*
- Mathildis, Fontis Ebraldensis. ann. 1150. *Boll. t. VII. maii. f. 3.*
- Mechtildis de Spanheim, ann. 1154. *Boll. t. III. Febr. f. 626.*
- Mechtildis de Fussenich in Wesphalia. ann. 1207. *Boll. t. III. Febr. f. 485. et II. mart. f. 342.*
- Mechtildis de Fusciniaco in Theorascia circa ann. 1217. *Boll. t. II. apr. f. 65. t. III. apr. f. 246. t. I. mai. f. 434.*
- Mechtildis et aliæ ejusdem nominis in Unterlinden Colmariensi. *Perç. Bibl. ascet. t. 8.*
- Mathildis de Bierbeke. ann. 1272. *Gall. christ. t. V. f. 66.*
- Mechtildis de Diezzen. ann. 1272. *Boll. t. VII. mai. f. 442.*
- Mechtildis, virgo, in Helfta, auctor libri *Lux Divinitatis* circa an. 1290.
- Mechtildis de Hackeborn, Cantricis, de Helfta, in Saxonia.
- Mechtildis de Stanz in Helvetia, xv. s. *Boll. t. VII. maii. f. 234.*
- Mechtildis de SS. Sacramento, ann. 1698.

EXPLICIT.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and appears to be a formal document or report.